I.

Der französische Infinitiv wird ohne jede Veränderung auch als Substantiv gebraucht und ist dann männlich (vgl. im Deutschen: das Essen, das Können, das Leben, das Wissen, das Sprechen, das Denken).

Männlich sind also:

Aller Hinreise (gehen)
avenir Zukunft (sich zutragen)
avoir Habe (haben)
baiser Kuss (küssen)
bien-dire Geschick im Sprechen (gut-sprechen)
bien-être Wohlstand, Wohlbefinden (wohl-sein)
boire Trinken, Getränk (trinken)
coucher Schlafen, Nachtlager (zu Bett bringen, schlafen)
déboire übler Nachgeschmack eines Getränkes (boire trinken)
découpler Loskoppeln (loskoppeln)
défiler Defilieren (vorbeimarschieren)
déjeuner Frühstück (frühstücken)
déplaisir Missvergnügen (dé + plaisir [alter Infinitiv] = plaire gefallen)
devenir Werden (werden)
devoir Pflicht (müssen, schulden)
dîner Mittagessen (zu Mittag essen)
dire Sagen, Gerede (sagen)
donner Geben (geben)
dormir Schlaf (schlafen)
dresser Dressur (abrichten)
être Sein, Wesen (sein)
faire That, Vollbringen (thun)
goûter Vesperbrot (kosten, vespern)
jeûner Fasten (fasten)
laisser-aller Ungebundenheit (lassen-gehen)
laisser-passer Passierschein (lassen-vorbeigehen)
lever Aufstehen, Aufziehen (aufheben; se lever: aufstehen)
loisir (lat. Inf.) Musse, freie Zeit
mal-être Unbehagen, Dürftigkeit (schlecht-sein)
manger Essen (essen)
marcher Gang (gehen, marschieren)
mentir Lügen (lügen)
mourir Sterben (sterben)
paraître Schein (scheinen)
parer Parieren (parieren)
parler Reden, Sprache (sprechen)

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf

partir, Abgang Abreisen (abreisen)
penser Denken, Gedanke (denken)
pourboire Trinkgeld (pour + boire trinken)
pourparler Besprechung (pour + parler sprechen)
pouvoir Macht, Können (können)
plaisir Vergnügen (alter Infinitiv = plaire gefallen)
prendre Nehmen (nehmen)
rendre Wiedergeben (wiedergeben)
repentir Reue (se repentir bereuen)
rêver Träumerei (träumen)
revoir Wiedersehen (wiedersehen)
rire Lachen (lachen)
savoir Wissen (wissen)
savoir-faire Geschicklichkeit, Gewandtheit (wissen-thun)
savoir-vivre Lebensart (wissen-leben)
sortir Herausgehen (herausgehen)
souffrir Leiden (leiden)
souper Abendessen (zu Abend essen)
sourire Lächeln (lächeln)
souvenir Andenken (se souvenir sich erinnern)
tomber Fallen (fallen)
user Vorhalten, Dauern (brauchen, verbrauchen)
venir Kommen (kommen)
vivre Leben, Lebensweise, Plur. Lebensmittel (leben)
voler Fliegen (fliegen)
vouloir Wille (wollen)

II.

Das französische Partizip wird ebenfalls ohne weiteres in der männlichen oder weiblichen Form zum Substantiv und behält dann natürlich sein Geschlecht.

Männlich sind demnach:

A.

abrégé Auszug, Abriss (abréger abkürzen, zusammenziehen)
abstrait[1]) Abstraktes (abstraire abziehen)
acquis Fähigkeiten (acquérir erwerben)
agglutinant Heftpflaster (agglutiner ankleben)
aperçu Übersicht, Plur. Bemerkungen (apercevoir wahrnehmen, bemerken)
arrêté Beschluss (arrêter festsetzen, beschliessen)
arriéré Rückstand (arriérer im Rückstand bleiben)

---

[1]) Vergl. auch S. 17.

Universitäts- und
Landesbibliothek Düsseldorf